

TABLE DES MATIÈRES

0. Avant-propos	9
I. Introduction : documentation et sémantique	
1.1 <i>Aspects linguistiques de la documentation</i>	14
1.1.1 Codes lexicaux	15
1.1.2 Relations analytiques	15
1.1.2.1 Nature de la relation analytique	15
1.1.2.2 Motivation du vocabulaire	16
1.1.2.3 Comparaison avec les relations analytiques des langues	17
1.1.3 Relations synthétiques	17
1.2 <i>Théorie et description sémantiques</i>	17
1.2.1.1 Survol géographique : U. S. A., France, Hongrie, U. R. S. S.	17
1.2.1.2 Hongrie : la voie théorique (Antal, Kiefer)	19
1.2.1.3 U. R. S. S. : la tendance descriptiviste (Žolkovskij)	21
1.2.1.4 Allemagne : Bierwisch	26
1.2.2 Sémantique générative ? ou interprétative ?	27
1.2.2.1 Proposition de McCawley : sémantique générative	27
1.2.2.2 Réponse de Chomsky (1970) : sémantique interprétative	31
1.2.2.3 Intervention de Kuroda (1969)	35
1.2.2.4 Intervention de Chafe (1971)	36
1.3 <i>Exemples de description sémantique</i>	37
1.3.1 Verbes moyens	37
1.3.2 Verbes indiquant l'idée de « frapper, briser »	37
II. Trouver les propriétés générales du langage	
2.0 Introduction	40
2.1 <i>Conjonctions</i>	43
2.1.1 Définitions provisoires	43
2.1.2 Choix nécessaires	43
2.1.3 Hiérarchie des choix	46
2.1.4 Equivalences entre conjonctions	47
2.1.5 Difficultés des définitions envisagées	47
2.2 <i>Quantificateurs</i>	48
2.2.1 Le quantificateur universel	49
2.2.2 Le quantificateur existentiel	50
2.2.3 Conclusion	51
2.3 <i>Relations analytiques : classificateurs</i>	52
2.4 <i>L'opposition défini/indéfini</i>	55
2.4.1 Japonais	55
2.4.2 Chinois	55
2.4.3 Turc	56
2.4.4 Mongol	56
2.4.5 Hongrois	56
2.4.6 Hindi et Persan	58
2.4.7 Macédonien	58
2.4.8 Tagalog	58

2.5	<i>Thème et commentaire, emphasis</i>	59
2.5.1	L'emphasis en hongrois selon Kiefer	60
2.5.2	Thème et commentaire selon Osten Dahl	63
2.6	<i>Théorie des cas, systèmes de cas</i>	64
2.7	<i>La négation</i>	65

III. Les articulations logiques du discours

3.0	Sommaire	68
3.1	<i>Définitions et discussions théoriques</i>	68
3.1.1	La notion d'articulation logique : des monèmes aux formules	68
3.1.2	Conjonctions : ouvreurs de phrases	69
3.1.3	Différences entre articulations logiques et ouvreurs	70
3.1.4	Présentation du travail de Dougherty	72
3.1.5	Arguments de J. MILLER	77
3.1.6	Conjonctions de la logique et conjonctions naturelles	78
3.1.7	Opinions de grammairiens grecs et latins	79
3.1.8	Apparition des conjonctions dans l'acquisition du langage	79
3.1.9	Conclusion	80
3.2	<i>Monographies sur les conjonctions de langues diverses</i>	82
3.3	<i>Implication et concession en français</i>	83
3.3.0	Introduction	83
3.3.0.1	Définitions	83
3.3.0.2	Méthode générale	84
3.3.0.2.1	Substitution et paraphrase	84
3.3.0.2.2	Combinaisons de temps	85
3.3.0.2.3	Rôle des contextes	86
3.3.1	Types de <i>si</i> ; <i>si</i> implicatifs et inversifs	86
3.3.1.0	Types écartés	86
3.3.1.0.1	<i>Si</i> complétif	87
3.3.1.0.2	<i>Si</i> restrictif	87
3.3.1.0.3	<i>Si</i> habituel	87
3.3.1.1	Présentation des exemples	88
3.3.1.1.1	Deux genres d'exemples	88
3.3.1.1.2	Forme des exemples systématiques	88
3.3.1.1.3	Tableaux	89
3.3.1.2	<i>Si</i> implicatifs et inversifs	92
3.3.1.2.1	Substitutions	92
3.3.1.2.2	Combinaisons de temps	93
3.3.2	<i>Si</i> concessifs	94
3.3.2.1	Analyse des exemples systématiques	94
3.3.2.1.1	Négation dans la principale et dans la subordonnée	94
3.3.2.1.2	Affirmation dans la principale et dans la subordonnée	95
3.3.2.1.3	Principale négative	95
3.3.2.1.4	Subordonnée négative	96
3.3.2.1.5	Rôle de la négation et des rapports sémantiques entre les verbes	96
3.3.2.2	Analyse des exemples « tout venant »	97
3.3.2.2.0	Description du corpus	97
3.3.2.2.1	Substitutions et paraphrases	97
3.3.2.2.1.1	Substitutions de monèmes grammaticaux	97
3.3.2.2.1.2	Transformations grammaticales : <i>malgré</i> + nominalisation	98
3.3.2.2.1.3	Paraphrases	100
3.3.2.2.2	Rôle des temps	101
3.3.2.2.3	Rôle des contextes	101
3.3.2.2.3.1	Classification des contextes : paires d'antonymes, de synonymes, de contrastifs, d'intensifs, de restrictifs	102
3.3.2.2.3.2	Combinaisons de classes sémantiques	104

3.3.2.2.3.3	Rôle de la négation dans les combinaisons d'antonymes et de synonymes	106
3.2.2.3.4	Difficultés résiduelles	107
<i>Annexe 1</i>	tableaux d'exemples systématiques	108
2	listes d'exemples « tout venant »	109
3	si adversatifs ou concessifs comme critères stylistiques	112
IV.	La paraphrase	
4.0	Introduction	113
4.1	Le critère de paraphrase de Rita NOLAN	113
4.2	Les grammaires de paraphrase selon SMABY	116
4.3	La définition	118
4.4	Types de prédication et articulations logiques	119
4.5	Paraphrases du mythe : analyse de ses opérateurs	125
V.	Analyse et recherche documentaire	
5.0	<i>Introduction</i>	130
5.0.1	Généralités	130
5.0.2	Définitions	130
5.0.3	Buts et limites de l'étude	131
5.1	<i>Problèmes d'analyse et d'indexation</i>	132
5.1.1	L'analyse documentaire : typologie	132
5.1.2	Le problème de la cohérence des analyses	133
5.1.3	Analyse automatique	135
5.1.3.1	Index de permutation	135
5.1.3.2	Auto-abstracts : auto-extracts : principe, évaluation	136
5.1.3.3	Indexation automatique	139
5.1.3.3.0	Choix des documents à indexer	139
5.1.3.3.1	Analyse grammaticale : par constituants, transformations	140
5.1.3.3.2	Analyse sémantique	142
5.1.3.3.3	Méthodes mixtes	144
5.1.3.3.4	Résolution de polysémies lexicales en ophtalmologie	145
5.2	<i>Systèmes de recherche documentaire : exemples</i>	145
5.2.1	Angleterre	146
5.2.2	France	146
5.2.3	Italie	148
5.2.4	Allemagne	148
5.2.5	Etats-Unis	148
5.2.6	EURATOM	150
5.2.7	U. R. S. S.	151
5.2.8	Japon	153
5.3	<i>Méthodes de comparaison et d'évaluation des systèmes documentaires</i>	153
5.3.1	Laboratoires de comparaison	154
5.3.2	Critères d'évaluation	154
5.3.3	Evaluation de systèmes uniques	156
5.3.4	Evaluation de systèmes comparés deux à deux	157
5.3.5	Comparaisons extensives	157
5.4	<i>Problèmes d'enseignement</i>	159
5.5	<i>Conclusion</i>	159
	<i>Annexes</i>	161
	Bibliographies	
1	: documentation	163
2	: linguistique	166
Index	171